

STN	Poľnohospodárske stroje. Pevné ochranné a blokovacie kryty s uzamykaním alebo bez uzamykania pre pohyblivé časti prevodov (ISO/TS 28923: 2012 mod).	STN EN 15811
		47 0165

Agricultural machinery - Fixed guards and interlocked guards with or without guard locking for moving transmission parts (ISO/TS 28923:2012 modified)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 05/15

Obsahuje: EN 15811:2014

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN 15811 (47 0165) z januára 2010

120821

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, odbor SÚTN, 2015
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov sa môžu slovenské technické normy rozmnožovať a rozširovať iba so súhlasom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

English Version

Agricultural machinery - Fixed guards and interlocked guards with or without guard locking for moving transmission parts (ISO/TS 28923:2012 modified)

Matériel agricole - Protecteurs fixes et protecteurs avec dispositif de verrouillage ou d'interverrouillage pour éléments mobiles de transmission de puissance (ISO/TS 28923:2012 modifiée)

Landmaschinen - Feststehende trennende Schutzeinrichtungen und trennende Schutzeinrichtungen mit Verriegelung mit oder ohne Verriegelungseinrichtung für bewegliche Teile der Kraftübertragung (ISO/TS 28923:2012, modifiziert)

This European Standard was approved by CEN on 18 October 2014.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents		Page
Foreword.....		3
Introduction		4
1	Scope	5
2	Normative references	5
3	Terms and definitions	5
4	General.....	5
5	Requirements	6
5.1	General.....	6
5.2	Additional requirements for fixed guards	6
5.3	Additional requirements for interlocking guards	6
6	Verification of safety requirements or protective measures.....	7
7	Information for use	7
7.1	Operator's manual	7
7.2	Safety signs.....	7
Annex A (informative) List of significant hazards		8
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC		9

Foreword

This document (EN 15811:2014) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 144 “Tractors and machinery for agriculture and forestry”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2015 and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2015.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive 2006/42/EC.

For relationship with EU Directives, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

This European Standard specifies safety requirements for fixed guards and interlocked guards with or without guard locking for moving parts of mechanical power transmission and should be used with EN ISO 4254-1:2013.

This European Standard is also applicable to “access doors” when used as a guard.

This document supersedes EN 15811:2009.

The following changes were introduced compared to EN 15811:2009:

- modification of the title to indicate the scope of the standard;
- reference to the procedure of risk assessment was introduced in Clause 4;
- requirements for interlocking guards with or without guard locking were added in 5.3;
- editorial modifications were made.

The following changes were introduced compared to ISO/TS 28923:2012:

- modification of the title to indicate the scope of the standard;
- reference to the procedure of risk assessment was introduced in Clause 4;
- editorial modifications were made;
- modification of Table A.1;
- addition of Annex ZA.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Introduction

The structure of safety standards in the field of machinery is as follows.

- a) Type-A standards (basic safety standards) give basic concepts, principles for design, and general aspects that can be applied to machinery;
- b) Type-B standards (generic safety standards) deal with one or more safety aspect(s) or one or more type(s) of safeguards that can be used across a wide range of machinery:
 - type-B1 standards on particular safety aspects (e.g. safety distances, surface temperature, noise);
 - type-B2 standards on safeguards (e.g. two-hands controls, interlocking devices, pressure sensitive devices, guards);
- c) Type-C standards (machinery safety standards) deal with detailed safety requirements for a particular machine or group of machines.

This European Standard is a type-C standard as stated in EN ISO 12100.

When provisions of this type-C standard are different from those which are stated in type-A or type-B standards, the provisions of this type-C standard take precedence over the provisions of the other standards for machines that have been designed and built according to the provisions of this type-C standard.

1 Scope

This European Standard specifies the safety requirements and their verification for the design and construction of fixed guards to be opened or removed by the use of a tool and interlocking guards with or without guard locking for moving parts of the power transmission on self-propelled ride-on machines and mounted, semi-mounted or trailed machines used in agriculture. In addition, it specifies the type of information on safe working practices (including residual risks) to be provided by the manufacturer.

It deals with the significant hazards (as listed in Annex A), hazardous situations and events relevant for fixed guards to be opened or removed by the use of a tool and interlocking movable guards of moving parts of power transmission used as intended and under the conditions reasonably foreseeable by the manufacturer (see Clause 4 and Clause 5).

It is not applicable to guards of moving parts of the power transmission of:

- agricultural and forestry tractors,
- aircraft and air cushion vehicles used in agriculture,
- lawn and garden equipment, or
- PTO drive shafts between agricultural and forestry tractors and mounted or towed implements.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN ISO 4254-1:2013, *Agricultural machinery - Safety - Part 1: General requirements (ISO 4254-1:2013)*

EN ISO 12100:2010, *Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction (ISO 12100:2010)*

EN ISO 13857:2008, *Safety of machinery - Safety distances to prevent hazard zones being reached by upper and lower limbs (ISO 13857:2008)*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN